



Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2018/0170(COD)

11.1.2019

MNENJE

Odbora za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

za Odbor za proračunski nadzor

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), v zvezi s sodelovanjem z Evropskim javnim tožilstvom in učinkovitostjo preiskav urada OLAF
(COM(2018)0338 – C8-0214/2018 – 2018/0170(COD))

Pripravljalnica mnenja: Monica Macovei

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Komisija je v okviru svojih prizadevanj za večjo zaščito finančnih interesov Unije maja 2018 predlagala, da se Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), spremeni. Ta predlog je bil predložen po tem, ko je bila julija 2017 sprejeta direktiva o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega prava, oktobra 2017 pa uredba o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT).

Spremenjena uredba naj bi začela veljati konec leta 2020, preden bi EJT začelo delovati.

Splošni cilj predloga je prilagoditi in okrepiti mehanizme za zaščito finančnih interesov EU. To bi bilo treba doseči zlasti tako, da se položijo temelji za učinkovito sodelovanje z EJT, ki bi moralo temeljiti na načelih tesnega sodelovanja, izmenjave informacij, dopolnjevanja in nepodvajanja. EJT bo izvajalo kazenske preiskave in kazenski pregon, urad OLAF pa bo še naprej izvajal le upravne preiskave v zvezi s finančnimi interesi EU in tako dopolnjeval delo EJT in prispeval k uresničevanju skupnega cilja.

Pripravljalna mnenja meni, da je izjemno pomembno zagotoviti, da zaradi prihodnjega odnosa med EJT in uradom OLAF ne bo prihajalo do dolgotrajnih sporov glede pristojnosti. Zato bi morala EJT in urad OLAF v okviru svojih sistemov za vodenje zadev uporabljati sistem javljanja zadetkov, s pomočjo katerega je mogoče ustrezne informacije o zadevah, ki se izvajajo, takoj preveriti. Ker je v zvezi s sistemom EJT za vodenje zadev potrebna visoka raven varnosti, bi moral Urad obvestiti osebo, ki jo imenuje EJT in ki bi morala v sistemu EJT za vodenje zadev preveriti, ali EJT že izvaja preiskavo istih dejstev.

V poročilu je navedeno tudi, da bi moral Urad EJT nemudoma obvestiti o vsakem kaznivem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost. Obvestilo lahko na zahtevo EJT dopolnjuje poročilo, pripravljeno v tesnem posvetovanju z njim. Tako bi se EJT lahko hitro odzvalo in bi bilo poskrbljeno za to, da bi bile vse kazenske preiskave izvedene popolnoma v skladu s postopkovnimi zaščitnimi ukrepi, ki se uporabljajo za EJT.

V poročilu je navedeno, da lahko Urad dopolnilne preiskave, ki se začnejo ali nadaljujejo na pobudo generalnega direktorja Urada, izvaja le v soglasju z EJT. Če EJT začetku takšnih preiskav nasprotuje, jih Urad ne bi smel izvajati.

Pripravljalna mnenja meni, da bi morali institucije, organi, uradi in agencije zahteve za izvedbo ocene prijav domnevnih kaznivih dejanj v skladu s členom 24(1) uredbe o EJT nasloviti neposredno na EJT.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve poziva Odbor za proračunski nadzor kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) Iz poročila Komisije o evalvaciji uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 izhaja, da ni povsem jasno, v kakšnem obsegu omenjena uredba določa uporabo nacionalnega prava. Različne razlage zadevnih določb in razlike med nacionalnimi zakonodajami povzročajo razdrobljenost v zvezi z izvrševanjem pooblastil urada OLAF v državah članicah, kar v nekaterih primerih zmanjšuje zmožnost urada OLAF, da bi uspešno izvajal preiskave in ne nazadnje prispeval k cilju Pogodbe glede učinkovite zaščite finančnih interesov v vsej Uniji.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4) Zaradi skupnega cilja ohranjanja integritete proračuna Unije bi morala Urad in EJT vzpostaviti in vzdrževati tesen odnos, ki temelji na iskrenem sodelovanju in je namenjen zagotavljanju dopolnjevanja njunih mandatov in usklajevanju njunih dejavnosti, zlasti v zvezi z obsegom okrepljenega sodelovanja za ustanovitev EJT. Odnos bi moral nazadnje prispevati k zagotavljanju, da se za zaščito finančnih interesov Unije uporabijo vsa sredstva in

(4) Zaradi skupnega cilja ohranjanja integritete proračuna Unije bi morala Urad in EJT vzpostaviti in vzdrževati tesen odnos, ki temelji na iskrenem sodelovanju in je namenjen zagotavljanju dopolnjevanja njunih mandatov in usklajevanju njunih dejavnosti, zlasti v zvezi z obsegom okrepljenega sodelovanja za ustanovitev EJT. Odnos bi moral nazadnje prispevati k zagotavljanju, da se za zaščito finančnih interesov Unije uporabijo vsa sredstva in

prepreči nepotrebno podvajanje prizadevanj.

prepreči nepotrebno podvajanje prizadevanj. ***EJT in Urad se spodbuja, da se za namene spodbujanja dobrega sodelovanja redno sestajata, zlasti da bi dobila pregled nad preiskavami, ki se izvajajo, ter tako opredelila trende in odkrila morebitne povezave med primeri.***

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Splošni mandat urada OLAF se po ustanovitvi EJT ne bi smel spremeniti, temveč bi moralo biti njegovo delovanje na različne načine prilagojeno obstoju EJT. Urad OLAF bi moral biti še naprej pristojen za upravne preiskave domnevnih goljufij in drugih nepravilnosti v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije ter v vseh državah članicah, da bi izdal priporočila glede sprožitve sodnih, disciplinskih, finančnih ali upravnih postopkov.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) Urad, pa tudi vse institucije, organi, uradi in agencije Unije ter pristojni nacionalni organi morajo v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 EJT brez nepotrebne odlašanja poročati o vsakem kaznivem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost. Ker je Urad pristojen za izvajanje upravnih preiskav goljufij, korupcije in drugih nezakonitih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Unije, je v najboljšem položaju in najboljše opremljen, da deluje kot naravni partner in

(5) Urad, pa tudi vse institucije, organi, uradi in agencije Unije ter pristojni nacionalni organi morajo v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 EJT brez nepotrebne odlašanja poročati o vsakem kaznivem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost. Ker je Urad pristojen za izvajanje upravnih preiskav goljufij, korupcije in drugih nezakonitih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Unije, je v najboljšem položaju in najboljše opremljen, da deluje kot naravni partner in

prednostni vir informacij za EJT.

prednostni vir informacij za EJT. *To še zlasti velja, kadar so predmet preiskave države članice, ki so vključene v okrepljeno sodelovanje za ustanovitev EJT, in države članice, ki to niso.*

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Elementi, ki kažejo na morebitno kaznivo ravnanje, za katero je pristojno EJT, so lahko v praksi prisotni v prvotnih obtožbah, ki jih je prejel Urad, ali pa se lahko pojavijo šele med upravno preiskavo, ki jo Urad začne na podlagi sumov o upravni nepravilnosti. Da bi Urad izpolnil svojo obveznost poročanja EJT, bi moral odvisno od primera o kaznivem ravnanju **poročati** na kateri koli stopnji pred preiskavo ali med njo.

Predlog spremembe

(6) Elementi, ki kažejo na morebitno kaznivo ravnanje, za katero je pristojno EJT, so lahko v praksi prisotni v prvotnih obtožbah, ki jih je prejel Urad, ali pa se lahko pojavijo šele med upravno preiskavo, ki jo Urad začne na podlagi sumov o upravni nepravilnosti. Da bi Urad izpolnil svojo obveznost poročanja EJT, bi **ga** moral odvisno od primera o **vsakem** kaznivem ravnanju **nemudoma obvestiti**. **Po tem obvestilu bi bilo treba brez nepotrebnega odlašanja predložiti poročilo. Obvestilo in poročilo se lahko pošljeta** na kateri koli stopnji pred preiskavo ali med njo. **Informacije, ki jih Urad prejme, bi bilo treba v vsakem primeru čim prej sporočiti EJT.**

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Uredba (EU) 2017/1939 določa minimalne elemente, ki bi jih morala praviloma vsebovati **poročila**. Da bi Urad **ugotovil** te elemente in zbral potrebne informacije, bo morda moral opraviti predhodno oceno obtožb. Urad bi moral **izvesti** to oceno **hitro** in s sredstvi, ki ne ogrožajo morebitne prihodnje kazenske preiskave. Po zaključku ocenjevanja bi

Predlog spremembe

(7) Uredba (EU) 2017/1939 določa minimalne elemente, ki bi jih morala **poročila** praviloma vsebovati, **da bi poročanje o kazenskih zadevah postalo bolj učinkovito. Urad bi moral EJT poleg teh elementov posredovati vse ustrezne informacije, ki so mu na voljo.** Da bi Urad te elemente **preveril** in zbral potrebne informacije, bo morda moral opraviti

moral v primeru ugotovljenega suma kršitve, ki je v pristojnosti EJT, poročati zadevnemu tožilstvu.

predhodno oceno obtožb. Urad bi moral to oceno **izvesti kar najhitreje** in s sredstvi, ki ne ogrožajo morebitne prihodnje kazenske preiskave. Po zaključku ocenjevanja bi moral v primeru ugotovljenega suma kršitve, ki je v pristojnosti EJT, **nemudoma** poročati zadevnemu tožilstvu.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Glede na strokovno znanje Urada bi morale imeti institucije, organi, uradi in agencije Unije možnost, da **Urad izkoristijo** za izvedbo take **predhodne** ocene **prijav domnevnih kaznivih dejanj**.

Predlog spremembe

(8) Glede na strokovno znanje Urada bi morale imeti institucije, organi, uradi in agencije Unije možnost, da, **kadar ocene prijav domnevnih kaznivih dejanj ne morejo izvesti sami**, za izvedbo take ocene **izkoristijo Urad. To pa ne bi smelo preprečevati, da bi bilo EJT pravočasno obveščeno.**

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Urad v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 načeloma ne bi smel začeti upravne preiskave, ki je vzporedna preiskavi, ki jo EJT izvaja na podlagi istih dejstev. Vendar bo Urad v nekaterih primerih zaradi zaščite finančnih interesov Unije pred koncem kazenskega postopka, ki ga je začelo EJT, morda moral izvesti dopolnilno upravno preiskavo, da bi se ugotovilo, ali so potrebni previdnostni ukrepi ali pa je treba sprejeti finančne, disciplinske ali upravne ukrepe. Te dopolnilne preiskave so lahko med drugim primerne, kadar je treba izterjati zneske v proračun Unije na podlagi posebnih pravil o zastaranju, kadar so tvegani zneski zelo

Predlog spremembe

(9) Urad v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 načeloma ne bi smel začeti upravne preiskave, ki je vzporedna preiskavi, ki jo EJT izvaja na podlagi istih dejstev. Vendar bo Urad v nekaterih primerih zaradi zaščite finančnih interesov Unije pred koncem kazenskega postopka, ki ga je začelo EJT, morda moral izvesti dopolnilno upravno preiskavo, da bi se ugotovilo, ali so potrebni previdnostni ukrepi ali pa je treba sprejeti finančne, disciplinske ali upravne ukrepe. Te dopolnilne preiskave so lahko med drugim primerne, kadar je treba izterjati zneske v proračun Unije na podlagi posebnih pravil o zastaranju, kadar so tvegani zneski zelo

visoki ali kadar se je treba izogniti nadaljnjim izdatkom v tveganih okoliščinah z upravnimi ukrepi.

visoki ali kadar se je treba izogniti nadaljnjim izdatkom v tveganih okoliščinah z upravnimi ukrepi. ***Glede na to, da so te preiskave dopolnilne narave, bi se morale izvesti le v soglasju z EJT.***

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Uredba (EU) 2017/1939 določa, da lahko EJT od Urada zahteva take dopolnilne preiskave. Kadar je EJT ne zahteva, bi morala biti taka dopolnilna preiskava pod določenimi pogoji mogoča tudi na pobudo Urada. EJT bi zlasti moralo imeti možnost, da nasprotuje začetku ali nadaljevanju preiskave Urada ali izvajanju posebnih ukrepov v zvezi s preiskavo. Razlogi za to nasprotovanje bi morali temeljiti na potrebi po zaščiti učinkovitosti preiskave EJT in bi morali biti sorazmerni s tem ciljem. Urad ne bi smel izvajati ukrepa, ki mu je nasprotovalo EJT. Če EJT ***ne nasprotuje***, bi moral Urad preiskavo izvesti ob tesnem posvetovanju z EJT.

Predlog spremembe

(10) Uredba (EU) 2017/1939 določa, da lahko EJT od Urada zahteva take dopolnilne preiskave. Kadar je EJT ne zahteva, bi morala biti taka dopolnilna preiskava pod določenimi pogoji ***in po posvetovanju z EJT*** mogoča tudi na pobudo Urada. EJT bi zlasti moralo imeti možnost, da nasprotuje začetku ali nadaljevanju preiskave Urada ali izvajanju posebnih ukrepov v zvezi s preiskavo. Razlogi za to nasprotovanje bi morali temeljiti na potrebi po zaščiti učinkovitosti preiskave EJT in bi morali biti sorazmerni s tem ciljem. Urad ne bi smel izvajati ukrepa, ki mu je nasprotovalo EJT. Če EJT ***zahtevi ugodi***, bi moral Urad preiskavo izvesti ob tesnem posvetovanju z EJT.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Da bi se zagotovilo učinkovito usklajevanje med Uradom in EJT, bi si morala redno izmenjevati informacije. Izmenjava informacij v fazah pred začetkom preiskav s strani Urada in EJT je zlasti pomembna zaradi zagotavljanja ustreznega usklajevanja med ustreznimi ukrepi in preprečevanja podvajanja. Urad in EJT bi morala načine te izmenjave

Predlog spremembe

(12) Da bi se zagotovilo učinkovito usklajevanje med Uradom in EJT, bi si morala redno izmenjevati informacije. Izmenjava informacij v fazah pred začetkom preiskav s strani Urada in EJT je zlasti pomembna zaradi zagotavljanja ustreznega usklajevanja med ustreznimi ukrepi in preprečevanja podvajanja, ***zato bi morala Urad in EJT v okviru svojega***

informacij in pogoje zanjo določiti v svojih delovnih dogovorih.

sistema za vodenje zadev uporabljati sistem javljanja zadetkov. Urad in EJT bi morala načine te izmenjave informacij in pogoje zanjo določiti v svojih delovnih dogovorih. **Generalni direktor Urada in evropski glavni javni tožilec bi se morala redno sestajati, da bi razpravljala o zadevah skupnega interesa.**

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) Kadar Urad potrebuje pomoč pristojnih nacionalnih organov, zlasti kadar gospodarski subjekt nasprotuje pregledu in inšpekciji na kraju samem, bi morale države članice zagotoviti učinkovito delovanje Urada ter mu zagotoviti potrebno pomoč v skladu z ustreznimi pravili nacionalnega procesnega prava.

Predlog spremembe

(19) Kadar Urad potrebuje pomoč pristojnih nacionalnih organov, zlasti kadar gospodarski subjekt nasprotuje pregledu in inšpekciji na kraju samem, bi morale države članice zagotoviti učinkovito delovanje Urada ter mu **brez nepotrebne odlašanja** zagotoviti potrebno pomoč v skladu z ustreznimi pravili nacionalnega procesnega prava.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(22a) Osebe, ki Uradu prijavijo kazniva dejanja in kršitve v zvezi s finančnimi interesi EU, bi bilo treba v celoti zaščititi, zlasti z ustreznimi določbami EU o zaščiti žvižgačev.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe Uvodna izjava 32 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(32a) Pristojni organi držav članic zagotavljajo vso pomoč, ki jo Urad potrebuje za opravljanje svojih nalog. Če Urad nacionalnim organom pregona države članice poda pravna priporočila in se na njihovi podlagi ne sprejmejo nadaljnji ukrepi, mora država članica svojo odločitev utemeljiti Uradu. Urad bi moral enkrat na leto pripraviti poročilo o tem, kako mu države članice pomagajo, in o nadaljnjih ukrepih, sprejetih na podlagi pravnih priporočil.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 32 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(32b) Izmed članov nadzornega odbora bi bilo treba imenovati uradnika za temeljne pravice, ki bi moral spremljati, ali Urad spoštuje temeljne pravice in procesna jamstva.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35a) Komisija bi morala do 31. decembra 2022 opraviti evalvacijo uporabe te uredbe in zlasti oceno učinkovitosti sodelovanja med Uradom in EJT.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe Člen 1 – odstavek 1 – točka –1 (novo) Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Člen 1 – odstavek 3 – točka d

(d) Uredbo (ES) št. 45/2001.

(-1) v členu 1 se odstavek 3(d) nadomesti z naslednjim:

„(d) Uredbo (ES) št. 45/2001 in Uredbo (EU) 2016/679.“

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A32013R0883>)

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pregledi in inšpekcije na kraju samem se izvedejo v skladu s to uredbo in, če zadeva ne spada na področje uporabe te uredbe, z Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96.

Predlog spremembe

2. Pregledi in inšpekcije na kraju samem se **lahko izvedejo brez predhodnega obvestila in se** izvedejo v skladu s to uredbo in, če zadeva ne spada na področje uporabe te uredbe, z Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 6 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Na zahtevo Urada pristojni organ zadevne države članice osebju Urada zagotovi pomoč, potrebno za učinkovito izvedbo njegovih nalog, kakor je podrobno določeno v pisnem pooblastilu iz člena 7(2).

Predlog spremembe

Na zahtevo Urada pristojni organ zadevne države članice osebju Urada **brez nepotrebne odlašanja** zagotovi pomoč, potrebno za učinkovito izvedbo njegovih nalog, kakor je podrobno določeno v pisnem pooblastilu iz člena 7(2).

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zadevna država članica v skladu z Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96 zagotovi, da je osebjū Urada dovoljen dostop do vseh informacij in dokumentov, ki se nanašajo na zadevo, ki je predmet preiskave, in za katere se izkaže, da so potrebni za uspešno in učinkovito izvedbo pregledov in inšpekcij na kraju samem, in da lahko osebe z **zavarovanjem teh dokumentov** ali **podatkov** izključi nevarnost njihovega izginotja.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013
Člen 3 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Urad lahko med zunanjo preiskavo dostopa do vseh pomembnih informacij in podatkov, ne glede na nosilec, na katerem so shranjeni, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije ter so povezani z zadevo, ki je predmet preiskave, kadar je to potrebno, da se ugotovi, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali katerega koli drugega nezakonitega dejanja, ki škodi finančnim interesom Unije. V ta namen se uporabi člen 4(2) in (4).

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013
Člen 3 – odstavek 10 – pododstavek 1

Predlog spremembe

Zadevna država članica v skladu z Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96 zagotovi, da je osebjū Urada dovoljen dostop do vseh informacij in dokumentov, ki se nanašajo na zadevo, ki je predmet preiskave, in za katere se izkaže, da so potrebni za uspešno in učinkovito izvedbo pregledov in inšpekcij na kraju samem, in da lahko osebe **zavaruje te dokumente** ali **podatke, dokler je to potrebno, da se** izključi nevarnost njihovega izginotja.

Predlog spremembe

9. Urad lahko med zunanjo preiskavo **brez nepotrebne odlašanja** dostopa do vseh pomembnih informacij in podatkov, ne glede na nosilec, na katerem so shranjeni, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije ter so povezani z zadevo, ki je predmet preiskave, kadar je to potrebno, da se ugotovi, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali katerega koli drugega nezakonitega dejanja, ki škodi finančnim interesom Unije. V ta namen se uporabi člen 4(2) in (4).

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Brez poseganja v člen 12c(1), kadar ima Urad pred odločitvijo o tem, ali se bo zunanja preiskava začela ali ne, informacije, na podlagi katerih je mogoče sumiti o goljufiji, korupciji ali katerem koli drugem nezakonitem dejanju, ki škodi finančnim interesom Unije, lahko o tem obvesti pristojne organe zadevne države članice in po potrebi zadevne institucije, organe, urade in agencije.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 4 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) ima Urad pravico do takojšnjega in nenapovedanega dostopa do vseh pomembnih informacij in podatkov, ne glede na nosilec, na katerem so shranjeni, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije, in do njihovih prostorov. Urad ima pooblastila za pregled poslovnih knjig institucij, organov, uradov in agencij. Urad lahko pridobi kopijo in izvlečke vsakega dokumenta ali vsebine vsakega nosilca podatkov, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije, in po potrebi z zavarovanjem teh dokumentov ali podatkov izključi nevarnost njihovega izginotja;

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Predlog spremembe

Brez poseganja v člen 12c(1), kadar ima Urad pred odločitvijo o tem, ali se bo zunanja preiskava začela ali ne, informacije, na podlagi katerih je mogoče sumiti o goljufiji, korupciji ali katerem koli drugem nezakonitem dejanju, ki škodi finančnim interesom Unije, lahko o tem obvesti pristojne organe zadevne države članice in po potrebi zadevne institucije, organe, urade in agencije. ***Pristojni organ zadevne države članice in/ali institucija, organ, urad ali agencija Urad na njegovo zahtevo obvesti o ukrepanju in ugotovitvah na podlagi teh informacij.***

Predlog spremembe

(a) ima Urad pravico do takojšnjega in nenapovedanega dostopa do vseh pomembnih informacij in podatkov, ne glede na nosilec, na katerem so shranjeni, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije, in do njihovih prostorov. Urad ima pooblastila za pregled poslovnih knjig institucij, organov, uradov in agencij. Urad lahko pridobi kopijo in izvlečke vsakega dokumenta ali vsebine vsakega nosilca podatkov, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije, in po potrebi z zavarovanjem teh dokumentov ali podatkov, ***dokler je to potrebno, da se*** izključi nevarnost njihovega izginotja;

Člen 4 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. V skladu s členom 3 lahko Urad v prostorih gospodarskih subjektov izvaja preglede in inšpekcije na kraju samem ter si tako zagotovi dostop do informacij, pomembnih za zadevo, ki je predmet notranje preiskave.“;

Predlog spremembe

3. V skladu s členom 3 lahko Urad v prostorih gospodarskih subjektov **brez predhodnega obvestila** izvaja preglede in inšpekcije na kraju samem ter si tako zagotovi dostop do informacij, pomembnih za zadevo, ki je predmet notranje preiskave.“;

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5 – točka a a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 5 – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) v odstavku 2 se za prvim pododstavkom doda nov pododstavek:

„Urad na zahtevo EJT v skladu s členom 12e nemudoma začne zunanjo preiskavo.“

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013R0883&from=SL>)

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5 – točka a b (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 5 – odstavek 2 – pododstavek 2

Veljavno besedilo

Odločitev o začetku notranje preiskave sprejme generalni direktor na lastno pobudo ali na zahtevo institucije, organa, urada ali agencije, v kateri se bo preiskava izvajala, ali države članice.

Predlog spremembe

(ab) v odstavku 2 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Odločitev o začetku notranje preiskave sprejme generalni direktor na lastno pobudo ali na zahtevo **EJT ali** institucije, organa, urada ali agencije, v kateri se bo preiskava izvajala, ali države članice.“

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka a a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 2

Veljavno besedilo

Institucije, organi, uradi in agencije poskrbijo, da njihovi uradniki, drugi uslužbenci, člani, vodje in člani osebja zagotovijo vso pomoč, da bi osebje Urada lahko učinkovito opravilo svoje naloge.

Predlog spremembe

(aa) v odstavku 3 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Institucije, organi, uradi in agencije poskrbijo, da njihovi uradniki, drugi uslužbenci, člani, vodje in člani osebja zagotovijo vso pomoč, da bi osebje Urada lahko učinkovito **in brez nepotrebnega odlašanja** opravilo svoje naloge **v skladu s to uredbo.**“

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka d

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 7 – odstavek 6 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poleg prvega pododstavka se lahko zadevna institucija, organ, urad ali agencija kadar koli posvetuje z Uradom, da bi sprejela vse ustrezne previdnostne ukrepe v tesnem sodelovanju z Uradom, vključno z ukrepi za zaščito dokaznega gradiva, pri čemer o taki odločitvi nemudoma obvesti Urad.

Predlog spremembe

Poleg prvega pododstavka se lahko zadevna institucija, organ, urad ali agencija kadar koli posvetuje z Uradom, da bi sprejela vse ustrezne previdnostne ukrepe v tesnem sodelovanju z Uradom, vključno z ukrepi za zaščito dokaznega gradiva, pri čemer o taki odločitvi nemudoma obvesti Urad. **Urad konstruktivno in v popolni sinergiji sodeluje z zadevno institucijo, organom, uradom ali agencijo;**

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 8 – odstavek 1 – pododstavek 1a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar institucije, organi, uradi in agencije poročajo EJT v skladu s členom 24 Uredbe (EU) 2017/1939, lahko namesto tega Uradu posredujejo kopijo poročila, poslanega EJT.

Predlog spremembe

Kadar institucije, organi, uradi in agencije poročajo EJT v skladu s členom 24 Uredbe (EU) 2017/1939, lahko namesto tega Uradu posredujejo kopijo poročila, poslanega EJT, **in EJT obvestijo o tem posredovanju;**

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic na zahtevo Urada ali na lastno pobudo posredujejo Uradu vse razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na preiskavo Urada, ki se izvaja.

Predlog spremembe

Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic na zahtevo Urada ali na lastno pobudo **brez odlašanja** posredujejo Uradu vse razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na preiskavo Urada, ki se izvaja.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pred začetkom preiskave Uradu na zahtevo posredujejo vse razpoložljive dokumente ali informacije, ki so potrebne za oceno obtožb ali uporabo meril za začetek

Predlog spremembe

Pred začetkom preiskave Uradu na zahtevo **ali na lastno pobudo** posredujejo vse razpoložljive dokumente ali informacije, ki so potrebne za oceno obtožb ali uporabo

preiskave v skladu s členom 5(1).

meril za začetek preiskave v skladu s členom 5(1).

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic Uradu posredujejo vse druge pomembne razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na boj proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejanjem, ki škodijo finančnim interesom Unije.

Predlog spremembe

3. Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic Uradu ***brez odlašanja na zahtevo ali na lastno pobudo*** posredujejo vse druge pomembne razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na boj proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejanjem, ki škodijo finančnim interesom Unije.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8 – točka a a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 9 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) doda se naslednji odstavek:

„5a. Preiskovalna dejanja, ki jih izvaja urad OLAF, so v skladu s členom 263 PDEU predmet sodnega nadzora Sodišča.“

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka a a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 10 – odstavek 5 – pododstavek 1

Generalni direktor zagotovi, da je vsako obveščanje javnosti nevtralno in nepristransko, da se pri razkrivanju informacij **spoštuje** zaupnost preiskav ter da je slednje v skladu z načeli iz tega člena in člena 9(1).

(aa) v odstavku 5 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Generalni direktor zagotovi, da je vsako obveščanje javnosti nevtralno in nepristransko, da se pri razkrivanju informacij **spoštujejo zahteve glede varstva podatkov in** zaupnost preiskav ter da je slednje v skladu z načeli iz tega člena in člena 9(1).“

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A32013R0883>)

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka -a b (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 10 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ab) doda se naslednji odstavek:

„5a. **Osebe, ki Uradu prijavijo kazniva dejanja in kršitve v zvezi s finančnimi interesi EU, se v celoti zaščiti, zlasti z evropsko zakonodajo o zaščiti oseb, ki prijavijo kršitve prava Unije.**“

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 11 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Poročilu se **lahko** priložijo priporočila generalnega direktorja glede **ukrepov, ki jih je** treba **sprejeti**. V teh priporočilih so po potrebi navedeni vsi disciplinski, upravni, finančni in/ali sodni ukrepi zadevnih institucij, organov, uradov in agencij ter pristojnih organov držav članic,

Poročilu se priložijo **ustrezno dokumentirana** priporočila generalnega direktorja glede **tega, ali bi bilo** treba **ukrepati ali ne**. V teh priporočilih so po potrebi navedeni vsi disciplinski, upravni, finančni in/ali sodni ukrepi zadevnih institucij, organov, uradov in agencij ter

zlasti pa ocena zneskov, ki jih je treba izterjati, in predhodna pravna opredelitev ugotovljenih dejstev.

pristojnih organov držav članic, zlasti pa ocena zneskov, ki jih je treba izterjati, in predhodna pravna opredelitev ugotovljenih dejstev.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 11 – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Urad sprejme ustrezne notranje ukrepe za zagotovitev dosledne kakovosti končnih poročil in priporočil ter razmisli, ali je treba pregledati smernice za preiskovalne postopke, da bi se odpravile morebitne nedoslednosti.

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 11 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Poročila, ki jih pripravi Urad, so dopustni dokazi v kazenskih postopkih države članice, v katerih se njihova uporaba izkaže za potrebno, na isti način in pod istimi pogoji kot upravna poročila, ki jih pripravijo nacionalni upravni inšpektorji. Zanje veljajo enaka pravila ocenjevanja kot za upravna poročila, ki jih pripravijo nacionalni upravni inšpektorji, in imajo enako dokazno vrednost kot zadevna poročila.

Poročila, ki jih pripravi Urad, so dopustni dokazi v kazenskih postopkih države članice, v katerih se njihova uporaba izkaže za potrebno, na isti način in pod istimi pogoji kot upravna poročila, ki jih pripravijo nacionalni upravni inšpektorji. Zanje veljajo enaka pravila ocenjevanja kot za upravna poročila, ki jih pripravijo nacionalni upravni inšpektorji, in imajo enako dokazno vrednost kot zadevna poročila. ***S tega vidika taka poročila predstavljajo akte, ki bi lahko negativno vplivali na zadevne osebe.***

Obrazložitev

V skladu s priporočili Računskega sodišča je treba navesti, da lahko poročila Urada

negativno vplivajo na posameznike, da se zagotovi pravica teh posameznikov do učinkovitega pravnega sredstva.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka c a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 11 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) doda se naslednji odstavek:

„8a. Enkrat letno se pod vodstvom generalnega direktorja pripravi poročilo. V njem je navedeno, katere nadaljnje ukrepe so na podlagi prošenj za pomoč, ki jih je Urad podal v skladu s to uredbo, sprejeli pristojni organi držav članic. V poročilu je poleg tega navedeno, katere nadaljnje pravosodne ukrepe so na podlagi rezultatov preiskav, ki jih je opravil Urad, sprejeli pristojni organi držav članic. Poročilo se pripravi v skladu z zahtevami glede varstva podatkov in zaupnosti preiskav ter se posreduje Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji.“

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice za namene te uredbe določijo organ (v nadaljnjem besedilu: služba za usklajevanje boja proti goljufijam), ki skrbi za lažji potek učinkovitega sodelovanja in izmenjave informacij z Uradom, vključno z operativnimi informacijami. Kadar je to primerno, se lahko v skladu z nacionalnim

1. Države članice za namene te uredbe določijo organ (v nadaljnjem besedilu: služba za usklajevanje boja proti goljufijam), ki skrbi za **hiter in** lažji potek učinkovitega sodelovanja in izmenjave informacij z Uradom, vključno z operativnimi informacijami. Kadar je to primerno, se lahko v skladu z nacionalnim

pravom služba za usklajevanje boja proti goljufijam šteje za pristojni organ za namene te uredbe.

pravom služba za usklajevanje boja proti goljufijam šteje za pristojni organ za namene te uredbe.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Službe za usklajevanje boja proti goljufijam na zahtevo Urada pred sprejetjem odločitve, ali začeti preiskavo ali ne, pa tudi med preiskavo ali po njej zagotovijo, pridobijo ali usklajujejo pomoč, ki jo Urad potrebuje za učinkovito izvajanje svojih nalog. Navedena pomoč vključuje zlasti pomoč pristojnih nacionalnih organov v skladu s členom 3(6) in (7), členom 7(3) ter členom 8(2) in (3).

Predlog spremembe

2. Službe za usklajevanje boja proti goljufijam na zahtevo Urada **ali na lastno pobudo** pred sprejetjem odločitve, ali začeti preiskavo ali ne, pa tudi med preiskavo ali po njej zagotovijo, pridobijo ali usklajujejo pomoč, ki jo Urad potrebuje za učinkovito izvajanje svojih nalog. Navedena pomoč vključuje zlasti pomoč pristojnih nacionalnih organov v skladu s členom 3(6) in (7), členom 7(3) ter členom 8(2) in (3).

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12c – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Urad EJT **brez nepotrebne odlašanja poročaja** o vsakem **kaznivem ravnanju**, za katero bi lahko EJT **izvajalo** svojo pristojnost v skladu s **členom 22 ter členom 25(2) in (3)** Uredbe (EU) 2017/1939. Poročilo se **pošlje** kadar koli pred preiskavo Urada ali med njo.

Predlog spremembe

1. Urad EJT **nemudoma obvesti** o vsakem **sumu kaznivega ravnanja**, za **katerega** EJT **izvaja** svojo pristojnost v skladu s **členoma 22 in 25** Uredbe (EU) 2017/1939. **Po tem obvestilu se brez nepotrebne odlašanja predloži poročilo. Obvestilo in** poročilo se **pošljeta** kadar koli pred preiskavo Urada ali med njo. **EJT lahko od Urada zahteva, da mu pošlje dodatne informacije, in za to določi rok.**

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12c – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Poročilo vsebuje vsaj opis dejstev, vključno z oceno škode, ki je bila ali bi lahko bila povzročena, morebitno pravno kvalifikacijo in vse razpoložljive informacije o morebitnih žrtvah, osumljencih in drugih vpletenih osebah.

Predlog spremembe

2. Poročilo vsebuje vsaj opis dejstev ***in informacije, znane Uradu***, vključno z oceno škode, ki je bila ali bi lahko bila povzročena, ***če ima Urad take informacije***, morebitno pravno kvalifikacijo in vse razpoložljive informacije o morebitnih žrtvah, osumljencih in drugih vpletenih osebah. ***Urad EJT skupaj s poročilom posreduje vse druge pomembne informacije o zadevi, s katerimi razpolaga.***

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12c – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar informacije, ki jih prejme Urad, ne vključujejo elementov iz odstavka 2 in Urad ne izvaja nobene preiskave, lahko Urad izvede predhodno oceno obtožb. Ta ocena se izvede ***hitro*** in vsekakor v dveh mesecih od prejema informacij. Med to oceno se uporabljata člen 6 in člen 8(2).

Predlog spremembe

Kadar informacije, ki jih prejme Urad, ne vključujejo elementov iz odstavka 2 in Urad ne izvaja nobene preiskave, lahko Urad izvede predhodno oceno obtožb. Ta ocena se izvede ***kar najhitreje*** in vsekakor v dveh mesecih od prejema informacij. Med to oceno se uporabljata člen 6 in člen 8(2). ***Urad ne izvaja nobenih ukrepov, ki bi lahko ogrozili morebitne prihodnje preiskave EJT.***

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12c – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Urad po tej predhodni oceni poroča EJT, če so izpolnjeni pogoji iz odstavka 1.

Predlog spremembe

Če so izpolnjeni pogoji iz odstavka 1, Urad po tej predhodni oceni **nemudoma** poroča EJT, **tudi če niso zbrani vsi elementi iz odstavka 2.**

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12c – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za namene uporabe prvega pododstavka Urad v skladu s členom 12g(2) **prek sistema EJT za vodenje zadev** preveri, ali EJT izvaja preiskavo. Urad lahko od EJT zahteva dodatne informacije. EJT na tako zahtevo odgovori **v desetih delovnih dneh.**

Predlog spremembe

Za namene uporabe prvega pododstavka Urad v skladu s členom 12g(2) preveri, ali EJT izvaja preiskavo. Urad lahko od EJT zahteva dodatne informacije. EJT na tako zahtevo odgovori **brez nepotrebne odlašanja.**

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12c – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Institucije, organi, uradi in agencije lahko od Urada zahtevajo, naj izvede predhodno oceno prijav domnevnih kaznivih dejanj. Za namene navedenih zahtev se uporablja odstavek 3.

Predlog spremembe

5. Institucije, organi, uradi in agencije lahko od Urada zahtevajo, naj izvede predhodno oceno prijav domnevnih kaznivih dejanj. Za namene navedenih zahtev se uporablja odstavek 3. **To pa ne sme preprečevati, da bi bilo EJT pravočasno obveščeno.**

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za namene uporabe prvega pododstavka Urad v skladu s členom 12g(2) **prek sistema EJT za vodenje zadev** preveri, ali EJT izvaja preiskavo. Urad lahko od EJT zahteva dodatne informacije. EJT na tako zahtevo odgovori **v desetih delovnih dneh**.

Predlog spremembe

Za namene uporabe prvega pododstavka Urad v skladu s členom 12g(2) preveri, ali EJT izvaja preiskavo. Urad lahko od EJT zahteva dodatne informacije. EJT na tako zahtevo odgovori brez nepotrebnega odlašanja.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013
Člen 12e – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Standardi procesnih jamstev, določeni v Uredbi Sveta (EU) 2017/1939, se uporabljajo tudi za dokaze, ki jih Urad zbere v teh primerih. Sodišče Evropske unije ostaja pristojno za presojo postopkovnih aktov, ki jih v imenu EJT izvaja urad OLAF, če naj bi ti akti imeli pravne učinke v razmerju do tretjih.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013
Člen 12f – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če generalni direktor v ustrezno utemeljenih primerih, kjer EJT izvaja preiskavo, meni, da bi bilo treba začeti preiskavo v skladu s pooblastili Urada, da se olajša sprejetje previdnostnih ukrepov ali finančnih, disciplinskih ali upravnih ukrepov, Urad o tem **pisno** obvesti EJT, **pri čemer** navede naravo in **namen preiskave**.

Predlog spremembe

Če generalni direktor v ustrezno utemeljenih primerih, kjer EJT izvaja preiskavo, meni, da bi bilo treba začeti **tudi** preiskavo **Urada** v skladu s pooblastili Urada, da se olajša sprejetje previdnostnih ukrepov ali finančnih, disciplinskih ali upravnih ukrepov, Urad o tem obvesti EJT **in zahteva njegovo soglasje. Urad za ta**

namen poda pisno zahtevo, v kateri navede naravo ukrepov in zadevne osebe.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12f – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

EJT **lahko** v **30** dneh po prejemu teh informacij **ugovarja** začetku preiskave ali izvedbi nekaterih dejanj, povezanih s preiskavo, kadar je to potrebno, da ne bi bila ogrožena njegova lastna preiskava ali pregon, in dokler so ti razlogi prisotni. Ko prenehajo veljati razlogi za ugovor, EJT o tem nemudoma obvesti Urad.

Predlog spremembe

EJT v **10 delovnih** dneh po prejemu teh informacij **poda soglasje ali nasprotuje** začetku preiskave ali izvedbi nekaterih dejanj, povezanih s preiskavo, kadar je to potrebno, da ne bi bila ogrožena njegova lastna preiskava ali pregon, in dokler so ti razlogi prisotni. **Če EJT zahteva nasprotuje, Urad ne začne ustreznih postopkov. EJT lahko Urad v izjemnih primerih obvesti o tem, da je treba navedeni rok zaradi kompleksnosti preiskav podaljšati za 20 delovnih dni.** Ko prenehajo veljati razlogi za ugovor, EJT o tem nemudoma obvesti Urad.

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12f – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Če EJT **ne ugovarja v roku iz prejšnjega pododstavka**, lahko Urad **začne preiskavo in jo izvede** ob tesnem posvetovanju z EJT.

Predlog spremembe

Če **se EJT strinja z zahtevo**, lahko Urad ob tesnem posvetovanju z EJT **sprejme ustrezne ukrepe**.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12f – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. *Kadar je EJT prek mehanizma za preverjanje v okviru sistema za vodenje zadev iz člena 12g ugotovi, da Urad vodi preiskavo istih dejstev, ki jih želi preiskovati tudi EJT, o tem v 24 urah obvesti Urad. V tem primeru Urad svojo preiskavo zaključi, razen če EJT zahteva, da Urad njegove dejavnosti v skladu s členom 12e podpre ali dopolni.*

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12g – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar je treba olajšati sodelovanje z EJT v skladu s členom 1(4a), Urad z EJT sklene upravne dogovore. Takšni delovni dogovori lahko določajo praktične podrobnosti za izmenjavo informacij, vključno z osebnimi podatki, operativnimi, strateškimi ali tehničnimi informacijami in zaupnimi informacijami. Vključujejo podrobne dogovore o stalni izmenjavi informacij med prejemom in preverjanjem obtožb v obeh uradih.

Predlog spremembe

1. Kadar je treba olajšati sodelovanje z EJT v skladu s členom 1(4a), Urad z EJT sklene upravne dogovore. Takšni delovni dogovori lahko določajo praktične podrobnosti za izmenjavo informacij, vključno z osebnimi podatki, operativnimi, strateškimi ali tehničnimi informacijami in zaupnimi informacijami. Vključujejo podrobne dogovore o stalni izmenjavi informacij med prejemom in preverjanjem obtožb v obeh uradih. **Generalni direktor Urada in evropski glavni javni tožilec se sestaneta vsaj enkrat na leto, da razpravljata o zadevah skupnega interesa.**

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12g – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Urad ima posreden dostop do

Predlog spremembe

2. Urad ima posreden dostop do

informacij v sistemu EJT za vodenje zadev na podlagi sistema javljanja zadetkov. Kadar se ugotovi ujemanje med podatki, ki jih je v sistem za vodenje zadev vnesel Urad, in podatki, ki jih hrani EJT, se dejstvo, da obstaja ujemanje, sporoči EJT in Uradu. Urad sprejme ustrezne ukrepe, da EJT omogoči dostop do informacij v njegovem sistemu za vodenje zadev na podlagi sistema javljanja zadetkov.“;

informacij v sistemu EJT za vodenje zadev na podlagi sistema javljanja zadetkov. Kadar se ugotovi ujemanje med podatki, ki jih je v sistem za vodenje zadev vnesel Urad, in podatki, ki jih hrani EJT, se dejstvo, da obstaja ujemanje, **samodejno** sporoči EJT in Uradu. Urad sprejme ustrezne ukrepe, da EJT omogoči **hiter** dostop do informacij v njegovem sistemu za vodenje zadev na podlagi sistema javljanja zadetkov.“; **Urad OLAF ima posreden dostop do informacij iz sistema EJT za vodenje zadev samo za namen izvajanja svojih nalog, kot so določene v tej uredbi, in samo v obsegu, ki je potreben za to izvajanje. Vsak njegov posredni dostop mora biti poleg tega ustrezno utemeljen in potrjen prek notranjega postopka, ki ga določi urad OLAF. Urad vodi evidenco vseh dostopov do sistema EJT za vodenje zadev. Za rezultate, pridobljene z dostopom, veljajo pravila o zaupnosti in varstvu podatkov iz člena 10.**

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 15 – odstavek 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12a) v členu 15 se doda se naslednji odstavek:

„9a. Nadzorni odbor izmed svojih članov imenuje uradnika za temeljne pravice, ki spremlja, ali Urad spoštuje temeljne pravice in procesna jamstva. Uradnik za temeljne pravice na nadzorni odbor naslovi mnenja in po potrebi priporočila o dejavnostih in preiskavah, ki jih izvaja Urad. Mnenja in priporočila uradnika za temeljne pravice se vključijo v poročila nadzornih odborov v skladu z odstavkom 9.“;

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 16 – odstavek 1 – tretji stavek

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Na zahtevo Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, generalnega direktorja ali nadzornega odbora so lahko na posamezno sejo povabljeni predstavniki Računskega sodišča, **EJT**, Eurojusta in/ali Europol.

Predlog spremembe

Evropskega glavnega javnega tožilca se povabi k sodelovanju pri izmenjavi mnenj.

Na zahtevo Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, generalnega direktorja ali nadzornega odbora so lahko na posamezno sejo povabljeni predstavniki Računskega sodišča, Eurojusta in/ali Europol.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 – točka a a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 17 – odstavek 4

Veljavno besedilo

4. Generalni direktor Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču redno poroča o ugotovitvah preiskav, ki jih izvaja Urad, sprejetih ukrepov in težavah, s katerimi se srečuje, pri čemer mora spoštovati zaupnost teh preiskav, legitimne pravice preiskovancev in informatorjev ter po potrebi nacionalno **zakonodajo**, ki se uporablja za sodne postopke.

Predlog spremembe

(aa) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Generalni direktor Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji, **EJT** in Računskemu sodišču redno poroča o ugotovitvah preiskav, ki jih izvaja Urad, sprejetih ukrepov in težavah, s katerimi se srečuje, pri čemer mora spoštovati zaupnost teh preiskav **in načela varstva podatkov**, legitimne pravice preiskovancev in informatorjev ter po potrebi nacionalno **pravo**, ki se uporablja za sodne postopke.“

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A32013R0883>)

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)

PE629.629v02-00

28/31

AD\1173523SL.docx

Veljavno besedilo

Člen 19

Ocenjevalno poročilo

Komisija do **2. oktobra 2017** Evropskemu parlamentu in Svetu predloži evalvacijsko poročilo o uporabi te uredbe. Poročilu priloži mnenje nadzornega odbora in v njem navede, ali je potrebna sprememba te uredbe.

Predlog spremembe

(14a) člen 19 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 19

Evalvacijsko poročilo

Komisija do **31. decembra 2022** Evropskemu parlamentu in Svetu predloži evalvacijsko poročilo o uporabi te uredbe. ***V poročilu se zlasti oceni učinkovitost sodelovanja med Uradom in EJT.*** Poročilu priloži mnenje nadzornega odbora in v njem navede, ali je potrebna sprememba te uredbe.“

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A32013R0883>)

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Preiskave, ki jih je izvedel Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) glede sodelovanja z Evropskim javnim tožilstvom, in učinkovitost preiskav urada OLAF	
Referenčni dokumenti	COM(2018)0338 – C8-0214/2018 – 2018/0170(COD)	
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	CONT 5.7.2018	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	LIBE 5.7.2018	
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Monica Macovei 3.9.2018	
Obravnava v odboru	19.11.2018	10.1.2019
Datum sprejetja	10.1.2019	
Izid končnega glasovanja	+	40
	-	4
	0:	1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Asim Ademov, Martina Anderson, Heinz K. Becker, Monika Beňová, Michal Boni, Caterina Chinnici, Rachida Dati, Frank Engel, Laura Ferrara, Romeo Franz, Ana Gomes, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Monika Hohlmeier, Sophia in 't Veld, Cécile Kashetu Kyenge, Monica Macovei, Roberta Metsola, Claude Moraes, Ivari Padar, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Helga Stevens, Traian Ungureanu, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Udo Voigt, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Kristina Winberg, Tomáš Zdechovský, Auke Zijlstra	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Dennis de Jong, Anna Hedh, Livia Járóka, Marek Jurek, Jean Lambert, Jeroen Lenaers, Andrejs Mamikins, Angelika Mlinar, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy	
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Fernando Ruas, Adam Szejnfeld	

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

40	+
ALDE	Nathalie Griesbeck, Sophia in 't Veld, Angelika Mlinar, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Cecilia Wikström
ECR	Monica Macovei, Helga Stevens
EFDD	Laura Ferrara
GUE/NGL	Martina Anderson, Marie-Christine Vergiat
PPE	Asim Ademov, Heinz K. Becker, Michał Boni, Rachida Dati, Frank Engel, Monika Hohlmeier, Livia Járóka, Jeroen Lenaers, Roberta Metsola, Fernando Ruas, Csaba Sógor, Adam Szejnfeld, Traian Ungureanu, Tomáš Zdechovský
S&D	Monika Beňová, Caterina Chinnici, Ana Gomes, Sylvie Guillaume, Anna Hedh, Cécile Kashetu Kyenge, Andrejs Mamikins, Claude Moraes, Ivari Padar, Christine Revault d'Allonnes Bonnefoy, Birgit Sippel, Josef Weidenholzer
VERTS/ALE	Romeo Franz, Jean Lambert, Judith Sargentini, Bodil Valero

4	-
ECR	Marek Jurek, Kristina Winberg
ENF	Auke Zijlstra
NI	Udo Voigt

1	0
GUE/NGL	Dennis de Jong

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani